

## Homber pa equibocacion a los un tiro cu un arma y e bala di kelki a alcansa su casa den garganta



## Aruba alerta riba situacion den Continente Americano cu ta registrando aumento den casonan di Dengue



### Minister Geoffrey Wever Apertura oficial di "Aruba Office" na Holland House Colombia Doing Business in Colombia



### Team di joyriding y auto diefstallen di polis a detene un sospechoso na Tanki Leendert



Diaranson mainta tempran e oficialnan di e team di joyriding y auto diefstallen a presenta na un adres na Tanki Leendert pa asina detene un sospechoso cu nan tabata tin mester relaciona cu un investigacion y a transporte pa warda di polis na Centro di Husticia pa interrogacion.







# MAÑAN TA E GRAN APERTURA DI WEGANAN ESCOLAR 2023

Diabierna awo, 26 di mei den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

ORANJESTAD: Mañan ta e gran apertura di Weganan Escolar 2023. Diabierna awo, cuminsando 5 or di atardi cu e “warm up jam” dilanti Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. E fiesta deportivo ta inicia cu entretenimento di dj, brassband hunto cu e mascota Wiwi saludando nos muchanan. Pa 6 or di atardi e ceremonia oficial lo inicia cu desfile di e 45 scolnan, baile, show y entrada di e antorcha olimpico. E banda Tsunami lo ta den stadion pa deleita tur esnan presente cu nan tremendo musica y pa pone ambiente total.



Rond di mil alumno di 45 scol preparatorio, scol

basico y scol secundario di Aruba ta bay enfrenta otro den un competencia amistoso den shete (7) diferente disciplina,

entre otro, badminton, funcional fitness, volleyball, basketball, futbol, beach tennis y baile cultural. Minister

Endy Croes y IBISA ta invita henter pueblo di Aruba pa bin apoya nos mucha- y hobennan den nan deporte escolar.



**KOORYMAN**

NO 05 - VALID FROM MAY 25<sup>th</sup> UNTIL JUNE 18<sup>th</sup>, 2023

**TOOLS**

WITH BIG SAVINGS!  
& FREE ACCESSORIES!

**ONZE NIEUWE  
BROCHURE IS UIT!**

**BESCHIKBAAR ONLINE & IN STORE**

M18 FUEL 1/2" HAMMER DRILL/DRIVER \$79.99 or 20000 Fun Miles

**PAY** EASY FIN

kooymanbv.com

**THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO**



drs. Arthur Dowers:

# MEP y RAIZ ta hunga wega di ping pong cu e salud y bida di nos grandinan



Partido di Pueblo Arubano ta sigui monitor di cerca e desaroyonan rond di e situacion entre Gabinete Wever-Croes II y fundacion SABA. A pesar cu ta pendiente di e resultado di caso den corte, parlamentario drs. Arthur Dowers a sintie obliga di bin

dilanti y reacciona despues di a keda babuca pa declaracionnan recientemente haci door di Minister di Salud Publico, Dangui Oduber y su colega di Asunto di Grandi, Ursell Arends. E parlamentario di AVP ta sinti cu ambos mandatario ta hunga ping pong cu e salud y bida di nos grandinan.

Loke a remarca anteriormente door di AVP, a keda confirma y esey ta Minister Arends no ta compronde kico e ta haciendo, ni tampoco tin e curason pa carga e cuido cu mester duna na nos grandinan. Sin cuer'i cara Arends a bin dilanti y bisa cu

aworaki e momento a yega pa elimina e verpleeghuiszorg na Aruba.

Dowers: "Ta hopi tristo pa mira cu nos pueblo a yega na un situacion caminda ta wega di ping pong tin cu salud y bida di hende. Un ta bisa cu e no kier bo y e otro ta cera cranchi y bay muri numa." Nos a yega asina leu cu nos tin hende sinta den posicion di gobernante, cu a boga pa e responsabilidad bisando cu nan tin e solucion y nan sa con pa goberna y ora cu e momento yega, ta core pa nan responsabilidad pa loke ta trata cuido di esunnan di mas malo y den mas necesidad.

E parlamentario ta spera cu mas hende lo sali y denuncia loke ta pasando, specialmente e profesionalnan. "No ta dunando balor na e bida di ser humano. E partido pa trece cambio, pero cu mas bien a bira e RAIZ di MEP, a djis trece mas dolor pa pueblo," Dowers expresa diamars mainta. E ta pidi e ciudadano pa ta consciente di e grupitonan aki cu ta lanta y bisa cu nan tin solucion. "E solucion cu nan tin ta pa nan mes y pa yuda MEP keda na poder. Nan ta partido satellite di MEP." Tin comprension pa echo cu e materia di salud publico no ta facil.

Ningun hende a spera cu Arends lo a lanta y core di biaha, pero si a spera por lo menos pa e scucha for di esunnan cu si sa, cu e lo a lesa y profundisa su mes den e materia. "Si no, ta pakico anto a introduci e cartera di asunto di hende grandi, si no ta bay defende nan interes y bienestar? A resulta cu Minister Arends no por atende ni sikiera cu un pretpakket".

Dowers a finalisa bisando cu e situacion aki ta crea door di un grupo cu tin hopi ambicion, pero poco conocimiento y determinacion pa dedica na e retonan cu nos pais ta confronta.



## GRAN APERTURA

## WEGANAN ESCOLAR

### DIABIERNA: 26 DI MEI

### 5:30 PM - 8:30 PM

### COMPLEHO DEPORTIVO FRANS FIGAROA

• DJ • BRASSBAND • SHOWNAN • TSUNAMI Y MUCHO MAS!







Ministerio di Enseñansa y Deporte





# MINISTER ENDY CROES A RICIBI BISHITA DI BIKING SQUAD ARUBA



**O R A N J E S T A D :**  
Diasabra mainta, Minister Endy Croes a ricibi bishita di Biking Squad Aruba den cuadro di e preparacion pa di dos “Cycling Awareness Ride”, cu ta tuma luga dia 5 di november binidero. Meta di recorido ta pa conscientisa automobilista- y ciclistanan ora ta uza caminda, pa ambos ta consciente di nan seguridad y pa duna otro respet.

Tambe, pa doñonan di cacho tene nan mascota den cura, pa asina evita di ataca e ciclistanan.

Den transcurso di e simannan nos dilanti, pueblo di Aruba lo haya mas informacion di e recorido di conscientisacion aki.

Concluyendo, Minister di Endy Croes ta felicita Biking Squad Aruba cu e excelente iniciativa y ta expresa cu nan por conta cu sosten di Ministerio di Deporte.

Alabes, e dignatario ta pidi cooperacion di tur automobilista pa tene cuenta cu e mainta aki y baha velocidad.





# MINISTER ENDY CROES A ACUDI NA E 'CARRIÈREMARKT' NA MON PLAISIR COLLEGE HAVO



**O R A N J E S T A D :** Diaranson ultimo, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a asisti na e "Carrièremarkt" na Mon Plaisir College Havo situa na Dakota Shopping Paradise. Mirando cu e esnan cu bay studia den exterior hopi biaha no ta bon informa of no ta bon prepara, Mon Plaisir College Havo a organisa un anochi informativo, unda cu e alumnonan cada mey ora por a cambia di lokaal pa haya informacion di diferente profesional. E

anochi informativo aki a conta cu un total di 22 profesional cu a educa e alumnonan riba diferente ramo di trabou, entre otro, abogado, antropologo, notario, periodista y atleta. Ademá di esaki, e alumnonan ta haya oportunidad pa individualmente entrevista un profesional. Cu esaki e alumnonan por haya un miho bista kico nan kier studia y cual pakket nan mester scoge den examenklas. E enfoka tabata principalmente pa e alumnonan di havo aña 4,

pero henter e comunidad di Mon Plaisir Havo hunto cu mayor di e alumnonan tabata invita pa e anochi informativo aki. Un tremendo evento, unda varios alumno a asisti pa haya informacion valioso pa momento cu nan bay studia den exterior.

Minister Endy Croes ta felicita rector Richelle Noël, conrector Mariana Jimenez, decano Natalie Richardson y tur cu a contribui pa haci anochi informativo aki un exito. Richelle N





# Wardacosta y Cuerpo Policial di Aruba ta intercepta boto cu droga y 9 persona na bordo



Diadomingo anochi e Centro di Operacion Maritimo (MOC) di Wardacosta a detecta un contacto sospechoso cu tawata nabegando den direccion di Aruba. MOC mesora a dirigi un boto patruyero di Wardacosta den direccion di e contacto sospechoso. Tambe Wardacosta a informa Cuerpo Policial Aruba (KPA) cu a dirigi e helicopter di KPA pa detecta e contacto sospechoso.

E boto sospechoso a keda identifica como un boto cu probablemente tawata transportando bultonan di droga na bordo, por a mira 9 persona na bordo y diferente pakete. Wardacosta a start cu un persecucion cu e boto Metal Shark. Durante di e persecucion e personanan a tira algun pakete den lama. Despues cu a intercepta e boto, agentenan di Wardacosta a logra saca e paketenan for di lama y

a tow e boto hiba na e pir di Wardacosta. Una bes cu a yega na e pir

di Wardacosta e 9 personanan y e paketenan, cu un cantidad substancial

di droga, a keda entrega na KPA. =







# GRAN APERTURA

## WEGANAN ESCOLAR

**DIABIerna: 26 DI MEI**  
**5:30PM - 8:30PM**

**COMPLEHO DEPORTIVO FRANS FIGAROA**

• DJ • BRASSBAND • SHOW • TSUNAMI Y MUCHO MAS!

**PRE EVENTO TA CUMINSA 5PM!**





# DIA INTERNACIONAL PA DIVERSIDAD BIOLOGICO, 22 MEI 2022

Ora diversidad biologico, of biodiversidad pa corto, tin un problema, humanidad tin un problema.

Diversidad biologico frecuentemente ta ser comprendi den termino di e variedad amplio di especie vegetal, animal y micro-organismo, pero tambe ta inclui e diferencianan den cada especie mes, por ehempel e variacionan den cultivo y animal di cria, y e variedad di ecosistema (lago, boske, desierto, paisahenan agricola) cu ta alberga multiple tipo di interaccion entre nan especienan presente (humano, planta, animal, micro-organismo).

Recursonan di diversidad biologico ta e pilarnan riba cual nos ta construi civilizacionan. Pisca ta provee 20 porciento di tur proteina animal pa mas o menos 3 biyon hende. Mas cu 80 porciento di e dieta di ser humano ta consisti di producto deriva di planta (cultivo). Casi 80 porciento di hende bibando den areanan rural den paisnan den desaroyo ta depende di medicina tradicional deriva di planta y hierba pa nan cuidu medico basico. Pero perdida di biodiversidad ta menaza nos tur, incluso nos salud. A ser comproba cu perdida di biodiversidad por causa un expansion di zoonoses, malezanan transmiti di animal pa ser humano, mientras cu di otro banda, si nos mantiene biodiversidad intacto, esaki ta ofrece herment excelente pa lucha contra pandemianan manera causa pa coronavirus.

Naciones Uni a proclama 22 di mei como Dia Internacional pa Diversidad Biologico pa aumenta e comprension di y concientisacion pa temanan di diversidad biologico.

## E TEMA PA 2022: DI ACUERDO PA ACCION, RECONSTRUI BIODIVERSIDAD

Na december 2022 a adopta e Kunming-Montreal Global Biodiversity Framework, un acuerdo historico cu ta fiha meta y medida concreto pa para y reverti e perdida di diversidad biologico pa 2050.

Pa e razon aki e tema pa 2023 pa Dia Internacional pa Diversidad Biologico ta “Di Acuerdo pa Accion:

Reconstrui Diversidad Biologico. Awor cu nos a fiha meta y medida, a bira ora pa cuminza implementa esakinan na nivel nacional den tur pais.

## MENSAHE DI ANTONIO GUTERRES, SECRETARIO GENERAL NACIONAN UNI

Riba e Dia Internacional di Diversidad Biologico no mester reflexiona riba nos relacion cu e sistema di apoyo vital di humanidad.

Pasobra ora ta trata di e aire cu nos ta respira, e alimentonan cu nos ta come, e energia cu nos ta usa, of e medicinan cu ta cura nos, nos bida ta depende di e salud di nos ecosistemanan.

Sinembargo nos accionan ta cabando cu bida biologico na tur parti di mundo.

Un miyon especie ta den peligro di extincion como consecuencia di degradacion di habitatnan, contaminacion flagrante y empeoramento di cambio climatico.

Nos mester pone un fin na e guerra contra naturaleza.

E acuerdo di aña pasa, esta Kunming-Montreal Global Biodiversity Framework a constitui un paso importante padilanti, pero a yega e ora pa converti esaki den accion concreto.

Pa logra esaki mester fiha patronchi di produccion y consumo sostenibel.

Tin cu reorienta subsidio di actividadnan destructivo pa esnan cu ta provee solucionan sostenibel. Mester reconoce e derechonan di pueblonan indigena y comunidatnan local, cu ta representa e guardianan mas fuerte di nos diversidad biologico global.

Y nos mester pusha gobiernonan y comercio mas duro pa tuma accion mas fuerte y mas pronto pa combati perdida di diversidad biologico y cambio climatico.

Nos mester traha hunto, gobiernonan, sociedad civil y sector priva pa sigura un futuro sostenibel pa un y tur.

## SITUACION DI BIODIVERSIDAD NA ARUBA



Na Aruba, contrario na loke Nacionan Uni y hopi pais den desaroyo of desaroya ta aspira, esta reconoce diversidad biologico como fundeshi di desaroyo sostenibel, na Aruba e fundeshi aki no ta ser reconoci.

Construccion di Secrets Resort y e Masterplan Seroe Colorado ta muestra palpabel cu conservacion di biodiversidad no ta na prome lugar ora ta implementa desaroyo sostenibel (di turismo) na Aruba.

Pero e peligro mas grandi na Aruba pa diversidad biologico ta algun departamento di Gobierno cu ta facilita codicia, hamber pa inverti placa (sushi) y gana placa di desaroyadornan sin escrupulo cu ta haci mofa di leynan existente, facilita pa un negoshi lucrativo di konkelmento cu tereno, hasta den terenonan cu ta oficialmente area proteha.

Nos ta menciona especificamente trahamento di Balashi Cabins den e area proteha Spaans Lagoen.

Ademas nos tin un proyecto cu un lodge pa huur cu turista yama Across 28 den mangelnan na costa dilanti Bucutiweg 28 na unda a destrui mangel pa traha un tunnel pa yega na e water bungalow.

Den area di Noord tin un proyecto yama Aruba Airstream Experience na unda a roza un tereno pa traha un proyecto cu titulo “nature retreat”.

Den tur tres caso no tin estudio di impacto ambiental haci cu input di ambientalista of otro stakeholder

y ademas ta cuestiona seriamente si tur tres proyecto a ser duna permiso y of ta cumpli cu leynan pa proteccion di naturaleza.

Y finalmente tin e discusion riba e “beach priva” di Embassy Suites by Hilton Aruba Resort, na unda segun diferente versionan no confirma Embassy Suites cu e expectativa pa haña un beach priva a construi un tunnel cu ta pasa bou di caminda y ta sali net dilanti un area di fofoti cu segun nan opinion nan a ser duna luz berde pa por kita e matanan aki.

Den tur cinco caso nos mester constata irregularidad tanto di parti di DIP como DNM y falta di accion huridico di Fundacion Parke Nacional Aruba pa sikiera cuestiona y/of para e construccionan aki.

Y cu esaki ta keda irrefutablemente demonstra cu mester cuminza un investigacion profundo den tanto DIP como DNM pa loke ta destruccion di naturaleza permiti, siendo cu tin leynan pa obedece y ambtenaar cu tarea asigna pa haci control y para actividadnan ilegal.

Tanten cu esaki no tuma lugar reconstrui diversidad biologico na Aruba lo no ta posibel.

## PRENSA Y PREGUNTA EN GENERAL

Pa mas informacion tuma contacto via telefon/Whatsapp na 7478280.



# MINISTER ENDY CROES A BISHITA MUSEUM LA CASA ROSADA



**O R A N J E S T A D :**  
Recientemente, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a bishita Museum La Casa Rosada na Oranjestad di Sr. Fabio Marcotulli y esposa Laila.

Tambe campeon di pingpong di Aruba Sr. Mario Lobo tabata presente na e ocasion aki. Esaki ta e museo priva mas grandi di mundo, cu e coleccion mas completo di pisa di pingpong.

Den pasado, Sr. Marcotulli a yega di sali campeon di pingpong den

varios ocasion y a hunga pa diferente seleccion internacionalmente.

Minister Endy Croes ta recomenda tur e hungadonan di pingpong pasa bishita e museo y wak e coleccion grandi cu tin. Minister Endy Croes a keda impresiona di e coleccion grandi di pisa di pingpong y ta felicita Sr. Fabio y Laila Marcotulli cu e bunita museo aki cu e coleccion valioso y historico di pingpong cu nan tin disponibel pa pueblo di Aruba presencia.





# Homber pa equibocacion a los un tiro cu un arma y e bala di kelki a alcanza su casa den garganta

Kas Ariba:

Diamars den oranan di atardi na un adres na Kas Ariba, un meneer tabata hungando cu un arma y pa un descuido e la los un tiro y e bala a alcanza su señora den garganta. E señora a keda herida, mesora a pidi pa presencia di ambulance y polis.

Na yegada enberdad nan a bin topa cu e dama herida y a na e sitio nan a bin compronde cu enberdad e homber tabata hunga cu un arma di candela cu ta usa bala di kelki y pa equibocacion a los un tiro cu a alcanza su casa den garganta, e dama a keda herida.

Ambulance a presenta na e cas y despues di a trata e dama na e sitio, maske



su situacion no tabata di gravedad, toch a dicidi di transport'e pa hospital

pa checkeo medico mas avansa. E polisnan na e sitio a pidi pa presencia

di departamento di Recherche y departamento tecnico pa

mas investigacion. Tambe a pidi pa slachtofferhulp asisti e famia na hospital.

## Minister Thijsen a reuni cu United Farmers Aruba

Den Haag – Na MFA St. Cruz a tuma lugar un reunion entre Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen y representantenan di United Farmers Aruba (UFA). Di parti di UFA a asisti na e reunion presidente Gregory Fun-A-Fat y secretaris di UFA Giselle Laclé.

Minister Thijsen a tene un introduccion unda ela trece dilanti su vision y maneho pa Arubahuis. Pa loke ta e sector primario, e mandatario kier a tende di UFA kico ta nan deseonan, nan retonan pa engrandese e sector y unda Arubahuis lo por yuda. Sr. Thijsen a bisa cu banda di ta Minister Plenipotenciario, e ta alabes e Representante di Aruba na Union Europeo y por mira unda tin fondo cu e cunukeronan lo por haci uso dje. Pa loke ta e parti aki, sr. Thijsen a bisa cu ya caba e busca informacion riba e posibilidadnan aki, pero cu Union Europeo ta duna placa (subsidio) directo unicamente na nan “farmersnan”. Si

ta posibel cu Union Europeo por pone fondo disponibel pa brinda conocimiento via di workshopnan.

Diparti di UFA sr. Fun-A-Fat a bisa cu na 2021 nan tabata tin 60 miembro y actualmente e fundacion ta conta cu 21 miembro. Esaki ta debi, segun sr. Fun-A-Fat cu tin cunukero ta bira demotiva, pasobra segun nan e sector no ta ricibi e atencion cu e merece. Segun UFA hopi ley na Aruba riba tereno di agricultura ta bieuw y mester keda modernisa. Un punto cu sigur lo yuda stimula e sector, segun UFA ta si por ricibi un prijs preferencia pa coriente, special pa e sector di hydroponics. UFA ta di opinion cu Aruba lo mester bisa bon cla den cual direccion e isla kier bai cu su sector primario. Sr. Fun-A-Fat a bisa cu Aruba ta conta cu basta persona hoben cu tin aspiracion pa ta cunukero.

Finalmente e presidente di UFA a bisa Minister



Thijsen cu lo ta bon si por informa pa nan na Hulanda un organisacion similar cu UFA, pa intercambia di idea y conocimiento. Eventual cooperacion cu Universidad di Wageningen y RVO tambe lo por stimula e sector primario na Aruba.

Minister Thijsen a gradici sr. Fun-A-Fat y sra. Laclé pa a comparti cu su persona nan preocupacion y deseonan y cu sigur elo bai mira unda e por yuda UFA y su miembronan.



Prome Minister Wever - Croes:

# E PROME CONFERENCIA DI CLIMA Y ENERGIA TABATA UN GRAN EXITO



ORANJESTAD - Prome Minister Evelyn Wever - Croes ta duna un resumen di e prome Caribbean Climate and Energy Conference (CCEC) cu a wordo organisa na Aruba diana 10 te cu 12 mei. Durante di e conferencia paisnan rond mundo a dialoga riba temanan importante, preocupacionnan existente y con por traha hunto pa yega na solucionnan necesario na bienestar di sociedad.

Riba e prome dia di CCEC e enfoca tabata riba temanan di Reino. Tur e paisnan den Reino a intercambia di idea y di vision, y yega na algun palabracion concreto pa sigui traha hunto. Un di e palabracionnan cu a haci ta cu ta bay organisa reunionnan 'vierlandenoverleg' entre Hulanda, Aruba, Corsou y Sint Maarten, pa sigui trata e tema di energia y clima.

Prome Minister Wever - Croes a splica cu den cuadro di esaki Hulanda ta dispuesto pa brinda sosten y a anuncia fondonan disponibel pa

esaki. A papia di diferente fondo, y un di nan ta 100 miyon euro cu ta wordo poni disponibel pa Aruba, Corsou y Sint Maarten, pa realisa proyectonan cu tin di haber cu avansenan necesario den cuadro di clima y energia.

Riba e di dos dia a trata diferente tema y un di esakinan ta, con lo financia e transicion di energia. Tur pais lo kier transiciona pa energia mas limpi, mas confiabel y mas sostenibel, pero e mester por ta pagabel pa e ciudadano. Pesey diferente organisacion

financiero tambe tabata presente na Aruba entre otro, representantenan di Caribbean Development Bank, International Development Bank, IMF pa mira con por sostene paisnan den e financiamiento aki di proyectonan.

E tercer dia, a 'showcase' tur proyectonan andando y locual cu Aruba ta haciendo den cuadro di transicion di energia pa uno mas limpi, barata y mas sostenibel. Tabatin presentacion di e parke di molina di biento nobo cu ta bay bin. Tambe tabatin presentacion di Eagle LNG cual a muestra con aki aki 30 luna, Aruba no lo haci uzo mas di Heavy Fuel Oil (HFO) cual ta algo hopi sushi y cu ta daña medio ambiente, sin conta cu awo e ta mas caro y e prijs ta fluctua hopi. Pues unabes cu transiciona pa LNG, e lo trece estabilidad den e prijsnan y lo tin energia mas limpi, Prome Minister Wever - Croes a splica. Tambe a haya



presentacion di Hydrogen Valley cual ta un gran soño di Aruba. Di e forma aki paisnan presente di Caribe, Latino America, Europa y di Pacifico, a haya un bista di tur locual cu Aruba ta bezig cu ne.

Minister di Clima y Energia di Hulanda Rob Jetten Na final di e conferencia Minister Jetten a expresa cu e ta sumamente contento cu con e conferencia a bay y

cu e 6 islanan den Reino Hulandes a haya oportunidad pa tene hopi bon combersacion cu otro tocante un acercamento conhunto contra cambio di clima. Ademas, e diferente dialogonan cu e paisnan internacional tambe tabata exitoso.

Por a experiencia con paisnan den region caribense den un forma intensivo a bini hunto pa comparti experiencianan y pa mira con por haci henter e region mas resiliente contra cambio di clima.





Minister Ursell Arends:

# Transparencia di fondonnan publico pa adulto mayor



Durante conferencia di prensa diaranson 24 di mei, Minister di Asuntonan di Adulto Mayor, Sr. Ursell Arends a tene un conferencia di prensa pa trece claridad ariba e maneho pa adulto mayor y trece e situacion entre Gobierno di Aruba y S.A.B.A. den perspectiva.

Minister Arends a cuminsa na enfatisa cu e manera con e debate ta wordo hiba den un direccion politico no ta yuda niun partido involvi. Nos adultonan mayor ta esnan cu ta sali perhudica si sigui e discusion aki basa riba agenda di politiconan en bes di yega na solucion. Solucionnan cu ta na bienestar di no solamente clientenan pero tambe trahado y e cooperacion entre instancianan encarga cu e cuido y bienestar di adulto mayor.

Pa trece claridad y duna

contenido na e situacion entre Gobierno di Aruba y subsidio na S.A.B.A., Minister Arends ta menciona cu pa medio di ley ta responsabilisa otorgacion di subsidio, cual por wordo simplifica

den e siguiente puntonan:

1. Gobierno ta stipula maneho.
2. Gobierno ta scohe instancia pa ehecuta maneho.
3. Pa ehecuta maneho e instancia ta ricibi subsidio

di Gobierno.

4. E instancia mester duna cuenta financiero na Gobierno mirando cu subsidio ta fondo publico.

5. Gobierno na su turno ta duna cuenta di fondo publico na Parlamento.

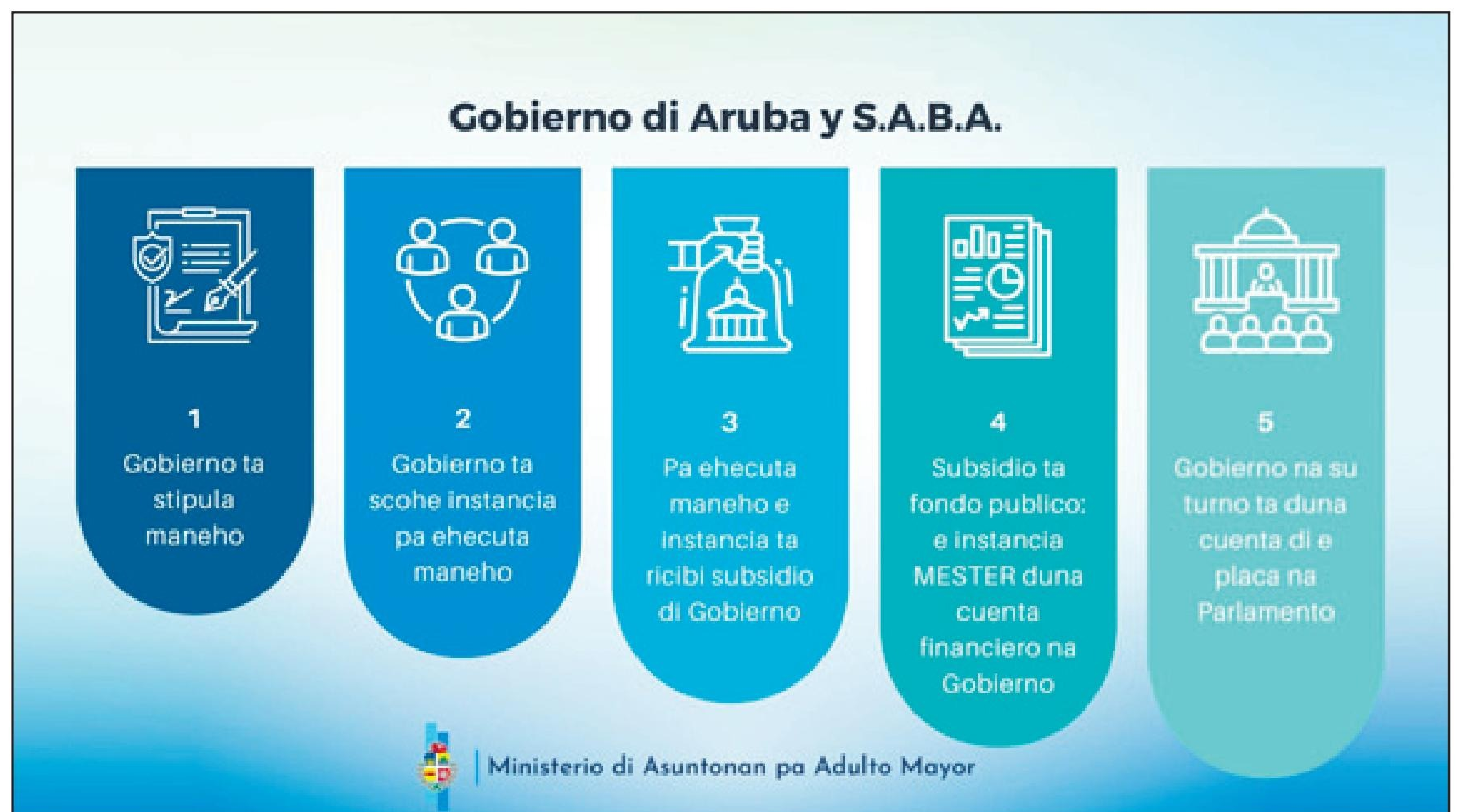
S.A.B.A. actualmente ainda no ta cumpli cu punto 1,2,3 ni 4 menciona ariba, cu na Gobierno su turno no por cumpli cu punto 5.

E leynan di subsidio ta rekeri un accountantsverklaring di e instancia cual ta trece seguransa riba e transparencia, specialmente ora ta trata di un suma alrededor di 22.5 miyon florin. E jaarrekening nan desde 2017 ta solamente samenstellingsverklaring y di 2021 y 2022 ainda Gobierno no a ricibi esakinan.

Un di e prioridadnan cu Minister Arends a enfatisa ariba ta miho reparticion di gastonan.

Esaki ta encera p.e. persoonsgebonden subsidie cual ta un di consehonan basa riba e resultado di e stukkenonderzoek. Asina por percura cu cada adulto mayor por haya e cuido cu nan di berdad tin necesidad di dje den un instancia cu ta duna cuido, sea na cas, na un di e casnan di cuido na Aruba of centro di enfermeria(verpleeghuis).

Minister ta clausura bisando cu mester enfoca riba solucion y dialogo pa trece transparencia y pa por garantisar e cliente, trahado y nan famia un bon maneho di fondonnan aloca pa cuido di adulto mayor.





# Participantenan di tur scol cu ta forma parti di Qredits Aruba BYOB a presenta nan idea **Aruba Bank y Qredits Aruba ta premira na un evento final hopi exitoso**



Oranjestad – 24 di mei 2023- Durante e ultimo simannan representantenan di Qredits y Aruba Bank a forma parti di varios presentacion di ideanan nobo y innovativo cu nos hobenan, futuro entrepeneurnan a presenta.

Creatividad y teamwork a sobresali na tur scol. Despues di algun luna di a ricibi e materia brinda pa Qredits durante e les di Economia, nos por comparti cu tur estudiante ta bon prepara pa e evento final cu ta programa pa tuma lugar dia 30 di



mei proximo. Tur hoben participante cu a wordo selecta lo presenta nan idea durante e final “Pitch Event” y e panel

di hurado lo selecta e ganadornan.

Nos ta gradici tur scol participante, tur docente

y mayornan cu di un of otro manera a forma parti di e proyecto BYOB di Qredits Aruba, DANKI y hopi exito.





**Nos Special pa  
Diahuebs 25 mei**

\*beefcutsmall  
\*pia di galiña horna  
\*bacalao  
\*Sopi carni  
Baskets: chicken basket, cheese burger,  
Balchi pisca, Loaded fries cu carni mula  
**Pedido: 747-0505**

**situa dilanti Colegio San Hose**

Tur cuminda ta bin cu Aroz, Salada, Banana funchi.  
Tambe nos tin sides di: extra sauce, pika habanero, mango of papaya  
--- por agrega French fries si ta desea ---

Nos ta warda bo na Oké Take away situa schuin tegenover di Colegio san hose Santa cruz  
**Bon appetit\*\***

## Aruba alerta riba situacion den Continente Americano cu ta registrando aumento den casonan di Dengue

ARUBA- 24 05 2023.  
Den luna di april y mei 2023 paisnan den Region Latino America manera Argentina, Bolivia, Brazil Colombia, Peru y isla nan den Caribe manera Puerto Rico y Guadelopue a bati alarma riba aumento drastico di casonan di Dengue den nan pais. E situacion aki tin Departamento di Salud Publico di Aruba DVG riba un alerta y preparacion mirando cu Aruba ta un isla turistico cu ta ricibi diariamente turista for di diferente region e.o e region Latino Americano cu ta experienciando brote di Dengue.

Actualmente Aruba por lo general su indice di cantidad di sangura cu ta transmiti Dengue ta abou pa falta di yobida. Pero apesar di e falta di yobida, personal di seccion di GKMB semper ta sigui haña criadero di sangura na casnan den comunidad, den por ehempel scoternan bou di mata, vas cu awa vijver y hemchi di awa di aircu y mas. Anticipando e temporada di yobida cu ta na caminda for di luna di juni pa december, si cada ciudadano no ta alerto y tuma accion nesesario door di tene nan cura y

espacio liber di criadero, Aruba tambe por bay experencia un aumento den casonan di Dengue.

Den e prome 5 lunanan di aña 2023 seccion di Epidemiologia y Investigacion di DVG a ricibi un total di 24 notificacion di sospecho di Dengue di cual 10 caso di Dengue ta confirma pa laboratorio . Hunto cu dunadornan di cuido lo sigui monitor esaki di cerca.

Sintomanan di Dengue ta entre otro:

- Keintura halto agudo



- Dolor di cabez
- Biramento di stoma y sacamento
- Dolor di weso, joints y musculo
- Dolor di wowo
- Rash riba curpa

Departamento di Salud Publico ta pidi ciudadanonan cu presenta keintura halto y 2 of mas di e sintonanan aki riba menciona pa tuma contacto cu nan dokter di

cas of dunador di cuido pa por haci e testnan nesesario y pa por ricibi e guia, cuido y supervision nesesario.

Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie\_volksgezondheid\_aruba, subi nos website [www.dvg.aw](http://www.dvg.aw), yama nos na 5224200 of mail nos na [servicio@dvg.aw](mailto:servicio@dvg.aw)



# Preso haya sin bida; calor inmenso lo por a hunga un rol

San Nicolas/ Santo di Patia - Diamars den ora di dia alarma a wordo bati pa un preso cu a bira hopi malo.

Diamars tawata un dia sumamente calor. Segun informacion no oficial, e preso den su 30 halto lo a caba di hunga basket. Pero, esaki lo tawata den e oranan piek, esta cu e solo

tawata na su maximo.

Despues di esey ora di bay bek den su cel, muy probablemente e la sufri un atake di curason masivo y a sak den otro. Posiblemente e calor y solo fuerte lo por a hunga un rol den e caso aki. No ta conoci cuanto rato a dura cu a actua, despues cu e incidente aki a sosode.



Minister Geoffrey Wever

## Apertura oficial di "Aruba Office" na Holland House Colombia Doing Business in Colombia



Awe 24 di mei 2023 Minister Geoffrey Wever a inaugura e "Aruba Office" na Holland House Colombia.

Durante un ceremonia ameno cu presencia di embahador Sr. Ernst Noorman, directeur Jan-Willem van Bokhoven, presidente di Kamer van Koophandel Gavril Mansur, directora di Departamento di Asuntonan Economico Maria Dijkhoff-Pita, y e delegacion comercial di Aruba, e "Aruba Office" na Holland House a bira un hecho pa asina facilita comercio entre Aruba y Colombia.

Pa facilita comercio entre Aruba

y Colombia, Minister Geoffrey Wever a sera un convenio recientemente cu Holland House na Colombia. Holland House ta un e di e Camaranan di Comercio mas grandi na Colombia. Holland House ta un e di e Camaranan di Comercio bilateral mas grandi na Colombia y di Hulanda na mundo. Holland House Colombia cu a habri na 2003 ta un inicitiava publico- priva y non profit, tin 380 miembro afiliado y ta conta cu un staff di aproximadamente 25 persona.

E convenio aki ta e continuacion di loke sector priva di Aruba a inicia cu Holland House den e ultimo

añanan. Den e colaboracion inicial aki 5 compania a establece na Colombia, aproximadamente 60 comerciante di Aruba a demostra un interes den e mercado di Colombia y mas di 350 comerciantenan di Colombia a demostra interes pa hasi negoshi na Aruba.

Embahada Hulandes hunto cu Holland House Colombia tin e tarea pa facilita e interesnan di islanan di Reino den nos region di Caribe. Mientras cu Embahada ta encarga cu aspectonan gubernamental, Holland House Colombia ta encarga cu aspectonan di lasonan empresarial, manera establecimiento di empresa na Colombia, of viceversa.

E convenio y e cooperacion cu Holland House Colombia ta un instrumento esencial pa facilita negoshi y inversionan entre Aruba y Colombia. Esaki ta forma parti di e maneho economico pa nos companianan crece y nos consumidornan tin mas acceso na productonan na prijsnan bentahoso pa asina yuda baha e costo di bida na Aruba segun minister Geoffrey Wever. Cu



presencia di entre otro Camara di Comercio y Departamento di Asuntonan Economico ta demostra un esfuerzo comun pa logra e metanan estableci.

"Aruba Office" ta e presencia oficial di Aruba na Colombia cu tey pa brinda asistencia na empresarionan Arubano cu interes pa hasi negoshi cu Colombia y alabes pa duna informacion y sosten na tur pontencial inversionista y/o comerciante Colombiano cu interes den e mercado Arubano.